**Phaåm 10: KHOÂNG THEÅ NGHÓ BAØN**

Baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân nghó: “Neáu ngöôøi naøo ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaûi bieát ngöôøi aáy ñaõ töøng cuùng döôøng chö Phaät, huoáng gì thoï trì, ñoïc tuïng, roài theo ñoù hoïc vaø thöïc haønh ñuùng nhö phaùp. Hoaëc ngöôøi nghe noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät, roài thoï trì, ñoïc tuïng vaø thöïc haønh ñuùng nhö phaùp thì phaûi bieát ngöôøi aáy ñaõ töøng cuùng döôøng nhieàu Ñöùc Phaät ñaõ roäng hoûi thaät nghóa ñoù vaø ôû nhieàu chö Phaät quaù khöù ñaõ nghe Baùt-nhaõ ba-la- maät maø khoâng kinh nghi sôï seät.”

Khi aáy, Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Ñaïi Boà-taùt coù khaû naêng tin hieåu Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa thì phaûi bieát Boà-taùt aáy nhö laø baäc khoâng thoaùi chuyeån. Vì sao? Baïch Theá Toân! Vì neáu ngöôøi ôû thôøi quaù khöù khoâng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa laâu daøi thì khoâng theå tin hieåu.

Baïch Theá Toân! Neáu coù ai cheâ bai, choáng baùng Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaûi bieát ngöôøi naøy ñaõ töø laâu cheâ bai, choáng baùng Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa maø ngöôøi aáy khoâng coù tín taâm, khoâng coù taâm thanh tònh, cuõng khoâng hoûi chö Phaät vaø caùc ñeä töû cuûa chö Phaät nhöõng choã nghi ngôø.

Baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân noùi vôùi Xaù-lôïi-phaát:

–Baùt-nhaõ ba-la-maät aáy raát laø saâu xa. Neáu ai thöïc haønh Boà-taùt ñaïo khoâng laâu daøi, khoâng theå tin hieåu thì coù gì ñaùng laøm laï. Vì neáu ngöôøi naøo cung kính ñaûnh leã Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø ñaõ cung kính ñaûnh leã Nhaát thieát trí.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu ngöôøi naøo cung kính ñaûnh leã Baùt-nhaõ ba-la-maät töùc laø ñaõ cung kính ñaûnh leã trí Nhaát thieát trí. Vì trí Nhaát thieát trí cuûa chö Phaät töø Baùt-nhaõ ba-la-maät sinh ra, roài töø Nhaát thieát trí trôû laïi sinh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Boà-taùt neân truï Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy vaø neân tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy.

Thích Ñeà-hoaøn Nhaân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt phaûi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö theá naøo môùi goïi laø truï Baùt-nhaõ ba-la-maät vaø tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy Thích Ñeà-hoaøn Nhaân:

–Laønh thay, laønh thay, naøy Kieàu-thi-ca! OÂng coù theå hoûi Phaät veà thaät nghóa aáy, nhöõng gì oâng hoûi ñeàu laø thaàn löïc cuûa Phaät.

Naøy Kieàu-thi-ca! Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät laø khoâng truï vaøo saéc. Neáu khoâng truï vaøo saéc töùc laø ñaõ tu taäp saéc, cuõng khoâng truï vaøo thoï, töôûng, haønh, thöùc. Neáu khoâng truï vaøo thöùc töùc laø ñaõ tu taäp thöùc.

Laïi nöõa, naøy Kieàu-thi-ca! Boà-taùt naøo khoâng tu taäp saéc. Neáu khoâng tu taäp saéc töùc laø khoâng truï saéc; cuõng khoâng tu taäp thoï, töôûng, haønh, thöùc. Neáu khoâng tu taäp thöùc töùc laø khoâng truï vaøo thöùc. Nhö vaäy, naøy Kieàu-thi-ca! Ñoù goïi laø Boà-taùt tu taäp Baùt-nhaõ ba-la- maät vaø truï trong Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát saâu xa, voâ cuøng vaø voâ taän. Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng truï vaøo saéc saâu xa thì ñoù laø ñaõ tu taäp saéc saâu xa; neáu khoâng truï vaøo thoï, töôûng, haønh, thöùc saâu xa thì ñoù laø ñaõ tu taäp thoï, töôûng, haønh, thöùc saâu xa.

–Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Ñaïi Boà-taùt khoâng tu taäp saéc saâu xa thì ñoù laø khoâng truï vaøo saéc saâu xa; khoâng tu taäp thoï, töôûng, haønh, thöùc saâu xa thì ñoù laø khoâng truï vaøo thöùc saâu xa.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät aáy raát saâu xa neân ñoái vôùi Boà-taùt khoâng thoaùi chuyeån ñaõ noùi ôû tröôùc thì ngöôøi naøy nghe nhöõng phaùp ñoù khoâng nghi ngôø, khoâng hoái haän.

Baáy giôø, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân noùi vôùi ngaøi Xaù-lôïi-phaát:

–Thöa Toân giaû! Neáu ñoái vôùi Boà-taùt chöa ñöôïc thoï kyù ñaõ noùi ôû tröôùc maø noùi phaùp thì coù loãi gì?

Xaù-lôïi-phaát traû lôøi:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu Boà-taùt chöa thoï kyù maø ñöôïc nghe phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa thì phaûi bieát Boà-taùt naøy ñaõ phaùt taâm Ñaïi thöøa töø laâu môùi ñöôïc thoï kyù vaø khoâng bao laâu vò aáy chaéc chaén ñöôïc thoï kyù. Neáu qua moät vò Phaät hoaëc hai vò Phaät thì vò aáy seõ ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Boà-taùt chöa thoï kyù maø ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa thì phaûi bieát Boà-taùt aáy töø laâu ñaõ phaùt taâm Ñaïi thöøa.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nay con seõ noùi thí duï. Phaät daïy:

–Neáu oâng thích noùi thì cöù noùi. Xaù-lôïi-phaát lieàn noùi:

–Ví nhö coù ngöôøi naøo muoán caàu ñaïo Boà-taùt maø trong chieâm bao thaáy mình ngoài ñaïo traøng, phaûi bieát Boà-taùt naøy seõ gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc; hoaëc ngöôøi naøo caàu Boà-taùt ñaïo maø ñöôïc nghe phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa thì phaûi bieát Boà-taùt naøy ñaõ phaùt taâm Ñaïi thöøa töø laâu, thaønh töïu caên laønh, gaàn ñöôïc thoï kyù vaø khoâng bao laâu ngöôøi naøy chaéc chaén seõ ñöôïc thoï kyù.

Phaät daïy:

–Laønh thay, laønh thay, naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät maø noùi laïi nhöõng lôøi ñoù.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi muoán ñi qua con ñöôøng hieåm hoaëc giaû moät traêm do-tuaàn, hoaëc hai traêm, hoaëc ba traêm, hoaëc boán traêm, hoaëc naêm traêm do-tuaàn, neáu khi hoï muoán thoaùt khoûi caùc tai naïn thì tröôùc heát phaûi thaáy caùc töôùng, hoaëc thaáy ngöôøi thaû traâu deâ, hoaëc thaáy bieân giôùi, hoaëc thaáy vöôøn röøng, ngöôøi naøo thaáy caùc töôùng nhö vaäy thì hoï seõ bieát trong vuøng naøy chaéc chaén coù thaønh aáp, xoùm laøng. Khi thaáy caùc töôùng aáy roài hoï nghó nhö vaày: “Theo caùc töôùng maø ta ñaõ thaáy laø thaønh aáp xoùm laøng vaø caùch ñaây khoâng coøn xa” neân taâm hoï ñöôïc an oån, khoâng coøn lo sôï coù oan gia, giaëc cöôùp laøm haïi.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Neáu ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät moät caùch saâu xa thì phaûi bieát Boà-taùt aáy gaàn ñöôïc Phaät thoï kyù vaø khoâng bao laâu nöõa, vò aáy chaéc chaén seõ ñöôïc thoï kyù. Khi aáy, khoâng coøn sôï rôi vaøo ñòa Thanh vaên vaø Bích-chi-phaät. Vì sao? Vì Boà-taùt aáy ñaõ ñöôïc boån töôùng ñoù. Nghóa laø ñöôïc thaáy phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa, ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa.

Baïch Theá Toân! Ví nhö coù ngöôøi muoán thaáy bieån lôùn, lieàn ñi laàn veà phía tröôùc thì

thaáy caây, hoaëc thaáy töôùng cuûa caây, hoaëc thaáy nuùi, hoaëc thaáy töôùng cuûa nuùi, phaûi bieát ôû ñoù caùch bieån coøn xa. Neáu nhö khoâng thaáy caây, hoaëc khoâng coù hình töôùng cuûa caây, hoaëc khoâng thaáy nuùi vaø khoâng coù hình töôùng cuûa nuùi thì phaûi bieát bieån lôùn caùch ñoù khoâng xa, vì bieån lôùn raát saâu neân khoâng coù caây vaø nuùi. Vì vaäy ngöôøi naøy tuy chöa thaáy bieån maø bieát chaéc chaén laø bieån gaàn ñoù.

Baïch Theá Toân! Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Nhôø ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa neân tuy hieän taïi chöa ñöôïc chö Phaät thoï kyù tröôùc maø töï bieát chaéc chaén mình gaàn chöùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Vì sao? Vì ta ñaõ ñöôïc thaáy nghe vaø cuùng döôøng phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät aáy saâu xa roài.

Baïch Theá Toân! Ví nhö vaøo muøa xuaân laù uùa treân caây rôi ruïng thì phaûi bieát khoâng bao laâu caây naøy seõ naåy loäc, troå laù, ñôm hoa, keát traùi. Vì sao? Vì töôùng cuûa laù uùa ruïng heát neân moïi ngöôøi ôû coõi Dieâm-phuø-ñeà thaáy töôùng laù caây uùa ruïng heát vaø taát caû hoï vui möøng nghó: “Khoâng bao laâu caây naøy seõ naåy loäc, troå laù, ñôm hoa vaø keát traùi.”

Baïch Theá Toân! Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Neáu Boà-taùt naøo ñöôïc thaáy vaø nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa thì phaûi bieát Boà-taùt aáy do nhôø nhaân duyeân troàng caên laønh ñöôïc thaønh töïu caên laønh töø kieáp tröôùc neân nay môùi ñöôïc thaáy, nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa nhö vaäy.

Baáy giôø, chö Thieân trong hoäi ñaõ töøng thaáy Phaät neân hoï ñeàu hoan hyû vaø nghó: “Caùc vò Boà-taùt tröôùc cuõng coù boån töôùng thoï kyù nhö vaäy vaø khoâng bao laâu Boà-taùt naøy seõ ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.”

Baïch Theá Toân! Ví nhö ngöôøi phuï nöõ khi mang thai thì thaân theå hoï moûi meät, ñi ñöùng baát tieän, ngoài, naèm khoâng yeân, khoâng thích laøm vieäc, ít aên uoáng, thaân khoå naõo, khoâng muoán noùi naêng, chaùn nhöõng thoùi quen cuõ, khoâng coù nuï cöôøi, vôùi hieän töôùng, neân bieát ngöôøi phuï nöõ naøy khoâng bao laâu seõ sinh nôû. Caên laønh cuûa Boà-taùt thaønh töïu cuõng laïi nhö theá. Neáu ñöôïc thaáy nghe vaø tö duy Baùt-nhaõ ba-la-maät saâu xa thì phaûi bieát khoâng bao laâu Boà-taùt aáy ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.

Phaät daïy:

–Laønh thay, laønh thay, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng ñieàu oâng noùi ñeàu nhôø thaàn löïc cuûa Phaät caû.

Baáy giôø, Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Thaät hy höõu thay, baïch Ñöùc Theá Toân! Nhö Lai kheùo giaûng noùi vieäc cuûa caùc Boà-

taùt.

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy töø laâu ñaõ ñöôïc nhieàu lôïi ích, ñöôïc nhieàu an oån,

ñöôïc nhieàu an vui vaø caùc vò aáy thöông xoùt chuùng sinh trong theá gian. Khi chöùng ñaéc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, Boà-taùt dieãn thuyeát ñieàu quan troïng cuûa giaùo phaùp cho chö Thieân vaø ngöôøi.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo goïi laø Ñaïi Boà-taùt tu taäp vaø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñöôïc ñaày ñuû?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt naøo thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng thaáy saéc taêng, ñoù laø ñaõ thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät; khoâng thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc taêng, ñoù laø ñaõ haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät; hoaëc khoâng thaáy saéc giaûm, laø ñaõ thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät; cuõng khoâng thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc giaûm, ñoù laø ñaõ thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-

maät, cho ñeán khoâng thaáy phaùp, cuõng khoâng thaáy phi phaùp, ñoù laø ñaõ thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi daïy cuûa Phaät quaû thaät laø khoâng theå nghó baøn. Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Saéc khoâng theå nghó baøn; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng theå nghó baøn. Boà-taùt naøo khoâng phaân bieät saéc khoâng theå nghó baøn; khoâng phaân bieät thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng theå nghó baøn thì Boà-taùt ñoù ñaõ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Ai coù theå tin hieåu phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy? Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Laø ngöôøi haønh Boà-taùt ñaïo töø laâu. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo goïi laø Boà-taùt haønh Boà-taùt ñaïo töø laâu? Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng phaân bieät möôøi Löïc vaø boán Ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Ñöùc Phaät cho ñeán khoâng phaân bieät Nhaát thieát trí thöïc haønh laâu daøi. Vì sao? Vì möôøi Löïc khoâng theå nghó baøn, boán Ñöùc khoâng sôï haõi cuûa Phaät, möôøi taùm phaùp Baát coäng khoâng theå nghó baøn cho ñeán chaúng phaân bieät Nhaát thieát trí khoâng theå nghó baøn. Saéc khoâng theå nghó baøn; thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng theå nghó baøn; taát caû phaùp cuõng khoâng theå nghó baøn Boà-taùt naøo thöïc haønh nhö vaäy thì goïi laø khoâng thaáy choã mình haønh nhöng ñaõ haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Nhö theá, goïi laø Boà-taùt thöïc haønh laâu daøi.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät raát laø saâu xa, Baùt-nhaõ ba-la-maät laø nôi chöùa traân baûo, cuõng nhö hö khoâng thanh tònh.

Thaät hy höõu thay, baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy coù nhieàu trôû ngaïi, neáu ngöôøi naøo muoán bieân cheùp cho ñeán moät naêm thì phaûi cheùp mau cho xong phaûi khoâng?

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Naøy Tu-boà-ñeà! Neáu thieän nam, tín nöõ muoán bieân cheùp ñoïc tuïng vaø thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät ñuùng nhö phaùp cho ñeán moät naêm phaûi cheùp mau cho xong. Naøy Tu-boà-ñeà! Vì trong phaùp traân baûo, phaàn nhieàu coù oaùn taëc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! AÙc ma luoân muoán rình tìm caùch laøm cho Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoaïn maát phaûi khoâng?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Maëc duø aùc ma luoân muoán rình tìm caùch laøm cho Baùt-nhaõ ba-la-maät ñoaïn maát, nhöng chuùng khoâng theå naøo laøm ñöôïc.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhôø thaàn löïc cuûa ai maø aùc ma khoâng theå gaây khoù deã Baùt-nhaõ ba- la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät neân aùc ma khoâng theå laøm trôû ngaïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Cuõng laø nhôø thaàn löïc cuûa chö Phaät hieän taïi ôû voâ löôïng theá giôùi khaép möôøi phöông neân aùc ma khoâng theå laøm trôû ngaïi. Vì chö Phaät ñeàu cuøng nhau hoä nieäm vò Boà-taùt aáy neân aùc ma khoâng theå laøm haïi ñöôïc. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì Boà-

taùt naøo ñöôïc chö Phaät hoä nieäm thì phaùp aáy khoâng bò trôû ngaïi. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì ngöôøi naøo bieân cheùp, ñoïc tuïng giaûng noùi Baùt-nhaõ ba-la-maät thì ñöôïc voâ löôïng a-taêng- kyø chö Phaät ôû hieän taïi khaép möôøi phöông hoä nieäm phaùp ñoù. Neáu Boà-taùt naøo ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaûi bieát Boà-taùt aáy ñöôïc chö Phaät hoä nieäm neân coù theå ñoïc tuïng thoâng suoát.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu thieän nam, tín nöõ coù theå thoï trì, ñoïc tuïng Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaûi bieát ngöôøi naøy ñaõ thaáy baèng Phaät nhaõn.

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu thieän nam, tín nöõ naøo coù theå thoï trì, ñoïc tuïng cho ñeán bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät thì phaûi bieát ngöôøi aáy thaáy baèng Phaät nhaõn.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu thieän nam, tín nöõ naøo caàu Phaät ñaïo maø thoï trì, ñoïc tuïng Baùt- nhaõ ba-la-maät thì gaàn Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc cho ñeán töï mình bieân cheùp vaø baûo ngöôøi khaùc bieân cheùp, cheùp roài thoï trì, ñoïc tuïng thì nhôø nhaân duyeân aáy maø phöôùc ñöùc cuûa hoï raát nhieàu.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, Baùt-nhaõ ba-la-maät aáy seõ löu truyeàn ôû phöông Nam. Töø phöông Nam löu truyeàn roäng ñeán phöông Taây; töø phöông Taây löu truyeàn roäng ñeán phöông Baéc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Khi phaùp cuûa ta höng thònh thì seõ khoâng coù töôùng ñoaïn dieät. ÔÛ phöông Baéc neáu coù ngöôøi naøo cho ñeán bieân cheùp, thoï trì vaø cuùng döôøng Baùt-nhaõ ba-la- maät thì ngöôøi aáy cuõng ñöôïc sôû kieán, sôû tri, sôû nieäm baèng Phaät nhaõn.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Naêm traêm naêm sau, Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ ñöôïc löu truyeàn roäng ñeán phöông Baéc khoâng?

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Naêm traêm naêm sau Baùt-nhaõ ba-la-maät seõ ñöôïc löu truyeàn roäng raõi ñeán phöông Baéc. Neáu ôû trong ñoù thieän nam, tín nöõ naøo nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät roài thoï trì, ñoïc tuïng tu taäp thì phaûi bieát ngöôøi naøy ñaõ phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc töø laâu.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! ÔÛ phöông Baéc seõ coù bao nhieâu Boà-taùt coù theå thoï trì, ñoïc tuïng tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ phöông Baéc tuy coù nhieàu Boà-taùt ñoïc tuïng, nghe vaø thoï trì Baùt-nhaõ ba-la-maät nhöng ít ngöôøi coù theå tu taäp, ñoïc tuïng thoâng suoát, ngöôøi naøy ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät maø khoâng kinh nghi, sôï seät, vì ngöôøi naøy ñaõ töøng gaëp Phaät vaø thöa hoûi, phaûi bieát ngöôøi naøy coù theå thöïc haønh ñaày ñuû ñaïo Boà-taùt. Vì Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc maø vò aáy coù theå laøm lôïi ích cho voâ löôïng chuùng sinh. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi- phaát! Ta vì thieän nam, tín nöõ aáy noùi phaùp Nhaát thieát trí, ngöôøi naøy khi chuyeån thaân trôû laïi cuõng öa noùi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, nhaát taâm hoøa ñoàng cho ñeán ma vöông cuõng khoâng theå naøo phaù hoaïi taâm caàu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc cuûa hoï. Ngöôøi naøy nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät taâm raát hoan hyû, taâm ñöôïc thanh tònh, laøm cho nhieàu chuùng sinh gieo troàng caên laønh Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Thieän nam, tín nöõ naøy ôû tröôùc ta thöa: “Baïch Theá Toân! Khi haønh Boà-taùt ñaïo, chuùng con ñem phaùp naøy chæ daïy laøm lôïi ích hoan hyû cho voâ löôïng traêm ngaøn vaïn chuùng sinh, laøm cho hoï an truï vaøo ngoâi Voâ thöôïng

Chaùnh ñaúng giaùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta quaùn saùt taâm cuûa ngöôøi aáy thì sinh loøng tuøy hyû, vì ngöôøi naøy haønh Boà-taùt ñaïo seõ ñem phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät chæ daïy laøm lôïi ích hoan hyû cho voâ löôïng traêm, ngaøn, vaïn chuùng sinh ñeå hoï truï vaøo ngoâi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Nhö vaäy thieän nam, tín nöõ taâm hoï phaùt Ñaïi thöøa nguyeän sinh veà coõi Phaät khaùc, nôi maø chö Phaät hieän taïi ñang noùi phaùp. ÔÛ coõi aáy, ngöôøi naøy tieáp tuïc ñöôïc nghe giaûng Baùt-nhaõ ba- la-maät vaø ôû coõi Phaät ñoù hoï cuõng ñem phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät ñeå chæ daïy laøm lôïi ích hoan hyû cho voâ löôïng traêm ngaøn vaïn chuùng sinh laøm cho hoï an tru vaøo ngoâi Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc.”

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Thaät hy höõu thay, baïch Ñöùc Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai ñoái vôùi caùc phaùp quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi khoâng coù phaùp naøo maø Ngaøi khoâng bieát, khoâng coù phaùp naøo maø Ngaøi khoâng hieåu. Nhö Lai ñoái vôùi caùc Boà-taùt ôû ñôøi vò lai phaàn nhieàu muoán sieâng naêng caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät, coøn thieän nam, tín nöõ naøy coù caàu maø ñöôïc hay khoâng caàu maø ñöôïc thì Nhö Lai cuõng ñeàu bieát roõ.

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Phaàn nhieàu coù thieän nam, tín nöõ sieâng naêng, khoâng giaûi ñaõi neân Baùt-nhaõ ba-la-maät khoâng caàu maø ñöôïc.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Thieän nam, tín nöõ naøy ñoái vôùi caùc kinh khaùc töông öng vôùi saùu phaùp Ba-la-maät thì khoâng caàu maø ñöôïc khoâng?

Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu ñoái vôùi caùc kinh khaùc töông öng vôùi Ba-la-maät thì thieän nam, tín nöõ naøy cuõng khoâng caàu maø ñöôïc. Vì sao? Naøy Xaù-lôïi-phaát, vì phaùp ñuùng nhö vaäy.

Neáu coù Boà-taùt naøo vì caùc chuùng sinh maø chæ daïy cho hoï ñöôïc lôïi ích Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, roài cuõng töï hoï hoïc trong ñoù thì ngöôøi naøy sau khi chuyeån sinh ñôøi sau ñöôïc caùc kinh Ba-la-maät saâu xa neân khoâng caàu maø ñöôïc.

